



Integrated Technical Services



Sécurité d'abord, Service constant



Services techniques intégrés

Technical Bulletin 2019-13

Bulletin technique 2019-13

Effective: November 18, 2019

Entrée en vigueur : le 18 novembre 2019

Asbestos Management Plans

Plan de Gestion de l'amiante

Audience

Auditoires

All Canadian Coast Guard (CCG) personnel involved in the management of asbestos on board CCG vessels.

Tout le personnel de la Garde côtière canadienne (GCC) impliqué dans la gestion de l'amiante à bord des navires de la GCC.

Scope

Portée

The purpose of this Bulletin is to inform CCG shore-based and shipboard personnel of the entry into force of the *Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Canada Labour Code* (SOR/2017-784) registered on June 20, 2017 and published in the Canada Gazette Part II, on July 12, 2017. The regulations took effect on the date of registration.

Le présent bulletin vise à informer le personnel de terre et des navires de l'entrée en vigueur du *Règlement modifiant certains règlements pris en vertu du Code canadien du travail* (DORS/2017-784) enregistré le 20 juin 2017 et publié dans la partie II de la Gazette du Canada le 12 juillet 2017. Les règlements sont entrés en vigueur lors de leur enregistrement.

This regulation changed several occupational health and safety regulations under the Canada Labour Code including the Canadian Occupational Health and Safety Regulations (COHSR) and the Maritime Occupational Health and Safety Regulations (MOHSR).

Ce règlement modifie plusieurs règlements de santé et sécurité au travail sous le Code canadien du travail y compris le Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail (RCSST) et le Règlement sur la santé et la sécurité au travail en milieu maritime (RSSTMM).

In a harmonized manner, it imposes on the employer the need for air quality monitoring of asbestos resulting in the need for the GGC to update the respective Vessel Specific Asbestos Management Plan (VSAMP).

De façon harmonisée, il impose à l'employeur la surveillance de la qualité de l'air pour l'amiante ce qui rend nécessaire pour la GCC la mise à jour du Plan de gestion de l'amiante propre au navire (PGAPN).

The COHS regulations can be consulted here:

- Canada Occupational Health and Safety Regulations (SOR/86-304), <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-86-304/index.html>; and
- MOHS regulations at Maritime Health and Safety Regulations (SOR/2010-120), <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2010-120/FullText.html>.

Les règlements peuvent être consultés aux liens suivant :

- Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail, <http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2017/2017-07-12/html/sor-dors132-fra.html>; et
- Règlement sur la santé et la sécurité au travail en milieu maritime, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2010-120/TexteComple.html>.

Background	Contexte
<p>Subsection 255 of the modified MOHS Regulations requires that the employer ensures that the airborne asbestos fibre concentration remains as low as reasonable without exceeding limits established by the American Conference of Industrial Hygienists.</p> <p>The VSAMP has been modified to reflect the new requirements described above.</p> <p>Although most regulations in various Canadian provinces already established a time-weighted average limit of 0.1 airborne asbestos fibers per cm³ (British Columbia, Alberta, Manitoba, Ontario, Quebec, Nova Scotia, Newfoundland and Labrador, Nunavut and the Northwest Territories), federal regulations permitted until recently up to 1.0 airborne fiber per cm³ for chrysotile asbestos.</p> <p>The regulatory change is intended to maintain the level of exposure as low as reasonably practicable but not exceeding the exposure limit of 0.1 fibers per cm³ by all airborne asbestos fibers on a time-weighted average of an 8 hour workday.</p>	<p>L'article 255 du Règlement RSSTMM modifié, exige que l'employeur veille à ce que la concentration de fibres d'amiante en suspension dans l'air reste aussi faible que raisonnable sans dépasser les limites établies par la « American Conference of Industrial Hygienists ».</p> <p>Le PGAPN a été modifié afin de refléter les nouvelles exigences décrites plus haut.</p> <p>Bien que la plupart des règlements dans diverses provinces canadiennes établissent déjà une limite moyenne pondérée dans le temps de 0,1 fibre par cm³ (Colombie-Britannique, Alberta, Manitoba, Ontario, Québec, Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve-et-Labrador, Nunavut et Territoires du Nord-Ouest), le règlement fédéral autorisait jusqu'à récemment jusqu'à 1,0 fibre d'amiante aéroportée par cm³ pour l'amiante chrysotile.</p> <p>Le changement réglementaire vise à maintenir le niveau d'exposition aussi bas que raisonnablement possible, sous toutefois dépasser la limite d'exposition de 0,1 fibre par cm³ par toutes les fibres d'amiante aéroportées sur une moyenne pondérée d'une journée de travail de 8 heures.</p>

Roles and Responsibilities

ITS HQ

Will update the VSAMP template and the Fleet Safety Manual procedures.

These updates reflect the need for annual air testing at locations where crew members of CCG vessels may be exposed to airborne

Rôles et responsabilités

STI, Administration centrale

Mettra à jour les procédures du Manuel de sécurité de la Flotte ainsi que le gabarit du PGAPN.

Ces mises à jour visent à refléter le besoin de faire des tests d'air annuel aux endroits où les membres d'équipage pourraient être assujettis à l'exposition

asbestos fibres in the execution of their work activities.

ITS Marine Engineering, Regional Offices

Are responsible for the implementation of an annual air test regime on vessels containing asbestos that could become airborne. The ITS Regional Offices are responsible to fund the professional fees incurred to prepare annual air surveys completed by a qualified person as defined by the MOHS regulations as: “[...] a person who, because of their knowledge, training and experience is qualified to perform that duty safely and properly.”

Appropriate credentials may include but are not limited to:

- Certified industrial hygienist (CIH), registered occupational hygienist (ROH), certified safety professional (CSP), Canadian registered safety professional (CRSP), or professional engineer (P.Eng., ing.).

The annual air surveys must be documented in a written report that contains as a minimum, the following information:

- Introduction including background and scope of work.
- Detailed description of work completed including methodology, calibration records of apparatus used, sampling locations and lab analysis results.
- Conclusion and Recommendations.

Regional Vessel Maintenance Managers (VMM) are responsible for the delivery to the vessel of all future asbestos monitoring tests, reports, and records.

d’amiante aéroportée dans le cadre de leurs fonctions.

STI Ingénierie navale, bureaux régionaux

Sont responsables de la mise en place d’un régime annuel d’essais d’air sur les navires contenant de l’amiante susceptible de devenir aéroporté. Les bureaux régionaux des Services techniques intégrés (STI) sont responsables de payer les honoraires des professionnels qui préparent les analyses annuelles sur la qualité de l’air, qui doivent être effectuées par des personnes qualifiées, selon la définition figurant dans le Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail en milieu maritime (RSSTMM) : « [...] une personne possédant les connaissances, la formation et l’expérience nécessaires pour exécuter cette tâche convenablement et en toute sécurité. »

Les titres de compétences pertinents peuvent comprendre, mais ne sont pas limités à :

- Hygiéniste industriel agréé (CIH), hygiéniste du travail agréé (ROH), professionnel de la sécurité agréé (CSP), professionnel en sécurité agréé du Canada (PSAC), ingénieur professionnel (P.Eng., ing.).

Les analyses annuelles de la qualité de l’air doivent être documentées dans un rapport écrit contenant au minimum les informations suivantes :

- Une introduction énonçant le contexte et la portée du travail à réaliser.
- Une description détaillée du travail accompli comprenant la méthodologie, les registres d’étalonnage des appareils utilisés, les lieux d’échantillonnage et les résultats d’analyses faites en laboratoire.
- Conclusion et recommandations.

Les gestionnaires de l’entretien des navires (GEN) sont responsables à la livraison au navire des futurs essais, rapports et enregistrements de l’amiante.

Operations, Chief Engineers

The Chief Engineer is responsible for designating themselves or a suitable alternate as the asbestos coordinator.

Operations, Asbestos coordinator

The asbestos coordinator, after consulting the vessel's specific asbestos management plan, is responsible for identifying compartments containing asbestos that may become airborne either because of its friable nature or because of work that may have disrupted the asbestos present.

The asbestos coordinator is responsible for coordinating the implementation of annual monitoring tests in collaboration with respective VMM for any vessel suspected or confirmed of containing asbestos.

Surveillance tests must be conducted by a qualified person during operations most likely to generate airborne asbestos such as during ice breaking operations or during operations of pronounced structural vibration and should comply with Method 7400 set out in the document entitled *NIOSH Manual of Analytical Methods* published by the National Institute for Occupational Safety and Health, as amended from time to time, or in accordance with a scientifically proven method used to collect and analyze a representative sample of airborne asbestos fibre.

The asbestos coordinator is responsible for modifying the VSAMP by inserting a new entry to section titled *2.4 Vessel Specific Asbestos Surveys, Periodic Assessments and Annual Air Testing* stating that air monitoring tests need to be completed annually on vessels known or suspected of containing asbestos susceptible of becoming airborne due to its friable nature or due to disturbance of suspected ACM during recent work activity regardless of how long ago annual air sampling was completed. Section 2.4

Opérations, Mécaniciens en chef

Le mécanicien en chef est chargé de se désigner ou de désigner un suppléant approprié en tant que coordonnateur en matière d'amiante.

Opérations, Coordonnateur en matière d'amiante

Le coordonnateur en matière d'amiante, après avoir consulté le plan de gestion de navire propre au navire est responsable d'identifier les compartiments contenant de l'amiante qui peut devenir aéroporté soit par sa nature friable ou en raison de travaux ayant pu perturbé tout type d'amiante présent.

Le coordonnateur en matière d'amiante est responsable de coordonner la mise en place de tests annuels de surveillance en collaboration avec le GEN pour tout navire soupçonné ou ayant confirmé la présence d'amiante.

Les tests de surveillance devront être effectués par une personne qualifiée durant les opérations les plus susceptibles de générer de l'amiante aéroporté tel que lors d'opération de déglacage ou de vibrations structurelles prononcées conformément à la méthode 7400 énoncée dans le document intitulé *NIOSH Manual of Analytical Methods*, publié par le « National Institute for Occupational Safety and Health », avec ses modifications successives, ou conformément à une méthode scientifiquement reconnue utilisée pour recueillir et analyser un échantillon représentatif de fibres d'amiante aéroportées.

Le coordonnateur en matière d'amiante est responsable de modifier le PGAPN en y insérant une nouvelle rubrique à la section intitulée 2.4-Relevé des matériaux contenant de l'amiante et évaluation périodiques propres au navire déclarant que l'échantillonnage de l'air doit être effectué annuellement à bord de tous les navires où de l'amiante aéroporté se retrouve ou est susceptible de se trouver en raison de sa nature friable ou en raison de perturbations présumées de MCA au cours de travaux récents. La section 2.4 du PGAPN doit

of the VSAMP must list the areas where the air sampling must be done.

The asbestos coordinator is responsible for maintaining the results of the monitoring tests within the VSAMP until the vessel is decommissioned. A copy of the report must also be sent ashore to the appropriate Vessel Maintenance Manager.

énumérer les zones où l'échantillonnage doit être effectué.

Le coordonnateur en matière d'amiante est responsable du maintien des résultats des tests de surveillance dans le PGAPN jusqu'à ce que le navire soit déclassé. Une copie du rapport doit également être envoyée au gestionnaire de l'entretien de navire approprié.

Corrective Measures	Mesures correctives
<p>Is follow-up action required? Y/N: Y</p> <p>Regional Directors Fleet, Superintendents Marine Engineering, and Chief Engineers must send an acknowledgement of receipt to: CCGMEDOCCONTROL.XNAT@dfo-mpo.gc.ca</p>	<p>Est-ce que le suivi est requis? O/N : O</p> <p>Les directeurs régional de la Flotte, les surintendants d'ingénierie navale, et les mécanicien en chef doivent envoyer un accusé de réception de ce bulletin à : CCGMEDOCCONTROL.XNAT@dfo-mpo.gc.ca</p>
References	Références
<p>Canada Occupational Health and Safety Regulations. [SOR/86-304]. https://www.laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-86-304/index.html</p>	<p>Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail (DORS/86-304). https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-86-304/index.html</p>
<p>Maritime Occupational Health and Safety Regulations – Asbestos Exposure Management Program (257.1) [SOR/2010-120]. https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2010-120/page-23.html#docCont</p>	<p>Règlement sur la santé et la sécurité au travail en milieu maritime (DORS/2010-120). https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2010-120/TexteComplet.html</p>
<p>Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Canada Labour Code [SOR/2017-132]. http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2017/2017-07-12/html/sor-dors132-eng.html</p>	<p>Règlement modifiant certains règlements pris en vertu du Code canadien du travail Règlement modifiant certains règlements pris en vertu du Code canadien du travail. http://gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2017/2017-07-12/html/sor-dors132-fra.html</p>
<p>Asbestos (Chrysotile, Amosite, Crocidolite, Tremolite, Actinolite, and Anthophyllite) 2012 IARC. Vol. 100C. https://monographs.iarc.fr/wp-content/uploads/2018/06/mono100C-11.pdf</p>	<p>Asbestos (Chrysotile, Amosite, Crocidolite, Tremolite, Actinolite, and Anthophyllite) 2012 IARC. Vol. 100C (Anglais). https://monographs.iarc.fr/wp-content/uploads/2018/06/mono100C-11.pdf</p>
<p>NIOSH Manual of Analytical Methods published by the National Institute for Occupational Safety and Health – Method 7400. https://www.cdc.gov/niosh/docs/2003-154/pdfs/7400.pdf</p>	<p>NIOSH Manual of Analytical Methods published by the National Institute for Occupational Safety and Health – Method 7400 (Anglais). https://www.cdc.gov/niosh/docs/2003-154/pdfs/7400.pdf</p>

*This Bulletin is issued under delegation from the
DM Fisheries and Oceans and
the Commissioner of the CCG, by
CCG's National Technical Authority:
Director General, Integrated Technical Services
Sam Ryan*

*Ce bulletin est publié sous la délégation du sous-
ministre, Pêches et des Océans Canada et
la Commissaire de la GCC, par
l'autorité technique nationale de la GCC :
Directeur général, Services techniques intégrés
Sam Ryan*

Responsible Director / Directeur responsable : Tracey Clarke,
A/Director, Marine Engineering / directeur p.i., Ingénierie navale
613-998-1509, Tracey.Clarke@dfo-mpo.gc.ca

Queries to / Renseignements :
CCGMEDOCCONTROL / GCCINCONTROLEDOC (DFO/MPO)
CCGMEDOCCONTROL.XNAT@dfo-mpo.gc.ca

The logo for Canada, featuring the word "Canada" in a serif font with a small Canadian flag icon above the letter "a".